

I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1656/2003

af 11. september 2003

om indførelse af en endelig antidumpingtold og endelig opkrævning af den midlertidige told på importen af para-cresol med oprindelse i Folkerepublikken Kina

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab⁽¹⁾ (»grundforordningen«), særlig artikel 9,

under henvisning til forslag fra Kommissionen forelagt efter høring af det rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

A. MIDLERTIDIGE FORANSTALTNINGER

- (1) Ved forordning (EF) nr. 510/2003⁽²⁾ (»forordningen om midlertidig told«) indførte Kommissionen en midlertidig antidumpingtold på importen af para-cresol, der henhører under KN-kode ex 2907 12 00 og har oprindelse i Folkerepublikken Kina.
- (2) Undersøgelsen af dumping og skade omfattede perioden fra 1. april 2001 til 31. marts 2002 (»undersøgelsesperioden« eller »UP«). Undersøgelsen af den udvikling, der blev lagt til grund for skadesanalysen, omfattede perioden fra 1. januar 1998 til 31. marts 2002 (»den betragtede periode«).

B. EFTERFØLGENDE PROCEDURE

- (3) Efter indførelsen af den midlertidige antidumpingtold på importen af para-cresol med oprindelse i Folkerepublikken Kina fremsatte visse interesserede parter skriftlige bemærkninger. De parter, der anmodede om det, fik også mulighed for at blive hørt mundtligt.
- (4) Kommissionen fortsatte med at indhente og efterprøve alle oplysninger, som den anså for nødvendige med henblik på en endelig afgørelse.
- (5) Alle parter blev underrettet om de væsentligste kendsgerninger og betragtninger, på grundlag af hvilke det påtænkte at anbefale indførelse af en endelig antidum-

pingtold og endelig opkrævning af de beløb, for hvilke der var stillet sikkerhed i form af midlertidig told. De fik også en frist til at gøre indsigelse efter denne meddelelse.

- (6) Der blev taget stilling til de mundtlige og skriftlige bemærkninger fra parterne, og hvor det var relevant, blev konklusionerne ændret i overensstemmelse hermed.

C. DEN PÅGÆLDENDE VARE OG SAMME VARE

- (7) Da der ikke er fremsat bemærkninger, bekræftes varebeskrivelsen og definitionen af den samme vare i betragtning 11 til 14 i forordningen om midlertidig told.

D. DUMPING

1. Normal værdi

- (8) Da der ikke er fremsat bemærkninger, bekræftes de foreløbige undersøgelsesresultater vedrørende markedsøkonomisk behandling og det analoge land i betragtning 15 til 22 i forordningen om midlertidig told.
- (9) Efter meddelelsen om de foreløbige undersøgelsesresultater påstod en af de eksporterende producenter, Nanjing Jingmei Chemical Co., Ltd, at omkostningerne til det råmateriale, der indgår i den pågældende raffinerede vare, var blevet medregnet to gange i deres besvarelse. Denne påstand blev anset for at være berettiget, og produktionsomkostningerne blev nedsat i overensstemmelse hermed.
- (10) Det blev også hævdet, at fordelingen af produktionsomkostningerne for et mellemprodukt burde ændres, da noget af dette produkt ikke blev anvendt til at fremstille den pågældende vare. De anførte omkostninger stemte overens med interne dokumenter, der blev indhentet på stedet. Der var imidlertid ingen dokumentation for, at dette mellemprodukt blev anvendt til at fremstille andre varer, og derfor blev samtlige produktionsomkostninger for mellemproduktet iberegnet i produktionsomkostningerne for den pågældende vare. Påstanden måtte derfor afvises.

⁽¹⁾ EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1972/2002 (EFT L 305 af 7.11.2002, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 75 af 21.3.2003, s. 12.

(11) Selv om produktionsomkostningerne blev nedsat, jf. betragtning 9, var under 10 % af dette selskabs hjemmemarkedssalg af den samme vare i undersøgelsesperioden rentabelt som nævnt i forordningen om midlertidig told. Den normale værdi måtte derfor beregnes i overensstemmelse med artikel 2, stk. 3, i grundforordningen. Den eksporterende producent mente ikke, at den fortjenstmargen, der blev fastsat i den foreløbige undersøgelse, var korrekt, da den omfattede eksportsalget til lande uden for Fællesskabet. Dette argument blev godtaget, da den fortjenstmargen, der anvendes til at beregne den normale værdi, jf. artikel 2, stk. 6, første punktum, artikel 2, stk. 6, litra a), og artikel 2, stk. 6, litra b), i grundforordningen, udelukkende skal fastsættes på grundlag af salget på hjemmemarkedet. Der er derfor foretaget en justering for at rette op herpå. En yderligere undersøgelse viste, at salget af varer inden for samme generelle kategori var tabsgivende på hjemmemarkedet. Der blev derfor i overensstemmelse med artikel 2, stk. 6, litra c), fastsat en rimelig fortjenstmargen på grundlag af den vejede gennemsnitlige fortjenstmargen for producenten i det analoge land og den anden samarbejdsvillige eksporterende producent. Det skal erindres, at en eksporterende producent i det analoge land (Amerikas Forenede Stater) indgik i undersøgelsen, da Folkerepublikken Kina ikke anses for at være et land med markedsøkonomi.

(12) Den anden eksporterende producent, Shandong Reipu Chemicals Co., Ltd, hævdede, at produktionsomkostningerne for to andre varer skulle trækkes fra de samlede produktionsomkostninger, da de fremstilles ved den samme produktionsproces, men sælges særskilt. Den eksporterende producent kunne ikke fremlægge dokumentation som bevis for denne påstand. Det fremgik rent faktisk af de dokumenter, der blev indhentet på stedet, at de direkte omkostninger allerede var blevet fordelt på de forskellige varer i overensstemmelse med den oprindelige besvarelse af spørgeskemaet. Denne påstand måtte derfor afvises.

(13) Da der ikke er fremsat andre bemærkninger, bekræftes de foreløbige undersøgelsesresultater vedrørende fastsættelsen af den normale værdi i det analoge land, jf. betragtning 26 og 27 i forordningen om midlertidig told.

2. Eksportpris

(14) Da der ikke er fremsat bemærkninger, bekræftes de foreløbige undersøgelsesresultater vedrørende eksportprisen i betragtning 28 og 29 i forordningen om midlertidig told.

3. Sammenligning

(15) For at sikre en rimelig sammenligning mellem den normale værdi og eksportprisen af fabrik blev der i form af justeringer taget behørigt hensyn til forskelle i faktorer, der hævdedes og påvistes at påvirke priserne og dermed prissammenligneligheden, jf. artikel 2, stk. 10, i grundforordningen. Ud over de justeringer, der allerede

var blevet taget hensyn til i den foreløbige fase, blev der efter en yderligere grundig analyse foretaget en justering for forskelle i indirekte afgifter, som ikke blev refunderet ved eksport, jf. artikel 2, stk. 10, litra b), i grundforordningen. Der blev desuden foretaget mindre justeringer for betalingsbetingelser og transport-, forsikrings- og håndteringsomkostninger.

4. Dumpingmargen

(16) Da der ikke er fremsat bemærkninger vedrørende rest-dumpingmargenen, bekræftes metoden i betragtning 31 i forordningen om midlertidig told.

(17) Udtrykt i procent af cif-importprisen, Fællesskabets grænse, udgør de endelige dumpingmargener følgende:

Nanjing Jingmei Chemical Co., Ltd, Nanjing:	10,8 %
Shandong Reipu Chemicals Co., Ltd, Qihe County:	12,3 %
Landsdækkende dumpingmargen:	40,7 %

E. SKADE

1. Erhvervsgrænsen i Fællesskabet

(18) Da der ikke er fremsat bemærkninger, bekræftes de foreløbige undersøgelsesresultater vedrørende definitionen af erhvervsgrænsen i Fællesskabet i betragtning 34 til 37 i forordningen om midlertidig told.

2. EF-markedet

(19) En af de eksporterende producenter bemærkede, at der i forordningen om midlertidig told ikke var nogen særskilte oplysninger eller analyser vedrørende salg til bunden anvendelse, men kun vedrørende aktiviteterne på det frie marked og den samlede aktivitet, inklusive salg til bunden anvendelse.

(20) Dette spørgsmål blev imidlertid behandlet i betragtning 40 til 43 i forordningen om midlertidig told, hvor det anførtes, at para-cresol bestemt for bunden anvendelse ikke var direkte påvirket af importen, og at opmærksomheden derfor blev koncentreret om det frie marked. Visse økonomiske indikatorer angående EF-erhvervsgrænsen blev gennemgået og vurderet i forhold til situationen på det frie marked, mens andre med rimelighed kunne undersøges ved henvisning til den samlede aktivitet. I mangel af nye oplysninger bekræftes de foreløbige undersøgelsesresultater vedrørende det relevante EF-marked i betragtning 38 til 43 i forordningen om midlertidig told.

3. Forbruget i Fællesskabet

(21) Da der ikke er fremsat nogen bemærkninger, bekræftes de foreløbige undersøgelsesresultater vedrørende forbruget i Fællesskabet i betragtning 44 til 46 i forordningen om midlertidig told.

4. Import fra det pågældende land

- (22) Da der ikke er fremsat bemærkninger til disse punkter, bekræftes de foreløbige undersøgelsesresultater i betragtning 47 til 51 i forordningen om midlertidig told.

5. EF-erhvervsgrenens situation

- (23) En af de eksporterende producenter og en af brugerne anfægtede den omstændighed, at omkostningerne til råmaterialer, navnlig til natronlud, var steget i 2001. Kommissionen undersøgte dette spørgsmål og fik bekræftet af forskellige informationskilder, at omkostningerne til natronlud rent faktisk var steget betydeligt fra år 2000 til år 2001. Denne stigning fandt navnlig sted i fjerde kvartal af 2000 og i sidste halvdel af 2001. Undersøgelsesresultaterne i betragtning 60 og 61 i den midlertidige forordning kan derfor bekræftes.
- (24) Da der ikke er fremsat andre bemærkninger, bekræftes kendsgerningerne og tallene i betragtning 52 til 65 i forordningen om midlertidig told. Da der ikke var noget, der tydede på, at der tidligere havde fundet dumping sted, blev dette ikke anset for en relevant faktor i undersøgelsen.

6. Konklusion om skade

- (25) Det blev fastslået, at EF-erhvervsgrenens situation blev forværret i perioden fra 2001 til undersøgelsesperioden, navnlig med hensyn til faldende produktion, kapacitetsudnyttelse, salg, markedsandel, rentabilitet, forrentning af investeringer og likviditet. Desuden var der tale om betydelige prisunderbud og en alvorlig forværring af rentabiliteten og forrentningen af investeringer.
- (26) I mangel af bemærkninger til undersøgelsesresultaterne, bekræftes konklusionerne i betragtning 66 til 70 i forordningen om midlertidig told.

F. ÅRSAGSSAMMENHÆNG

- (27) En af de eksporterende producenter hævdede, at den negative udvikling i EF-erhvervsgrenens aktiviteter kunne være forårsaget af dens betydelige investeringer, navnlig med henblik på at leve op til miljøkrav. Som beskrevet nedenfor blev det imidlertid fastslået, at dette ikke kunne bryde den årsagssammenhæng, der blev konstateret i forordningen om midlertidig told. Det er korrekt, at der blev foretaget betydelige investeringer i den betragtede periode for at leve op til nye lovkrav på det sikkerheds-, sundheds- og miljømæssige område, men de fleste miljøinvesteringer fandt sted i den første del af den betragtede periode, hvor EF-erhvervsgrenen stadig var rentabel, og udgjorde selv på dette tidspunkt kun en mindre del af de samlede investeringer i produktionslinjen for den pågældende vare. Det skal også bemærkes, at sådanne investeringer afskrives over en række år, og at fordelingen af investeringsomkostningerne forblev konstant i den betragtede periode. Disse investeringer

kan derfor kun have haft en mindre indvirkning og kan ikke have brudt årsagssammenhængen mellem dumpingimporten og den skade, der er påført EF-erhvervsgrenen.

- (28) Den samme eksporterende producent hævdede, at det faldende salg til bunden anvendelse kan have bidraget til den skade, der blev påført EF-erhvervsgrenen, da priserne ved salg til bundne kunder var steget med mere end priserne ved salg på det frie marked. Dette spørgsmål blev undersøgt nærmere. Som allerede nævnt i forordningen om midlertidig told fandt salget til bundne brugere stort set sted til de samme priser som ved salg på det frie marked, og dette blev bekræftet ved en yderligere undersøgelse. Derfor er det kun den negative udvikling i mængden af det bundne salg, der kan have bidraget til den væsentlige skade, der blev påført EF-erhvervsgrenen. Mængden af det bundne salg faldt rent faktisk med ca. 10 % i den betragtede periode. Set på baggrund af den forholdsvis lille produktionsmængde, der blev solgt til bunden anvendelse, ansås udviklingen i mængden af det bundne salg imidlertid ikke for at have bidraget nævneværdigt til den væsentlige skade, der blev påført EF-erhvervsgrenen. Konklusionen i forordningen om midlertidig told kan derfor bekræftes.
- (29) Da der ikke er fremsat andre bemærkninger til årsagssammenhængen, bekræftes undersøgelsesresultaterne og konklusionen i betragtning 71 til 85 i forordningen om midlertidig told.

G. FÆLLESSKABETS INTERESSER

- (30) En af de store brugere hævdede, at der var opstået en mangel på para-cresol på markedet, efter at de midlertidige antidumpingforanstaltninger var blevet indført, og at EF-erhvervsgrenens leverancer var blevet uregelmæssige. Kommissionen undersøgte dette spørgsmål. Det blev bekræftet, at EF-erhvervsgrenen i den seneste tid havde haft visse problemer med at dække hele efterspørgslen på den pågældende vare. Det skal imidlertid erindres, at markedet i de senere år er blevet forsynet med både EF-erhvervsgrenens varer og med importerede varer fra Kina, Japan og USA. Med indførelsen af en midlertidig antidumpingtold kan de importerede varer fra Kina være blevet dyrere, men dette skulle ikke udelukke dem fra markedet, da den individuelle told lå et godt stykke under det konstaterede underbudsniveau. På baggrund af den foreliggende dokumentation blev det derfor konkluderet, at forsyningsproblemerne højst sandsynligt skyldtes midlertidige omstændigheder, som f.eks. tekniske og ledelsesmæssige problemer, både i Fællesskabet og i Kina, og at der hverken er nogen grund til at konkludere, at disse problemer var forårsaget af antidumpingtolden, eller at de vil fortsætte fremover. Denne konklusion understøttes af, at EF-erhvervsgrenen har øget sin produktionskapacitet i 2002 og nu skulle være i stand til selv at dække næsten hele efterspørgslen i EF.

- (31) Da der ikke er fremkommet andre nye oplysninger om Fællesskabets interesser, bekræftes undersøgelsesresultaterne og konklusionen i betragtning 86 til 102 i forordningen om midlertidig told.

H. ENDELIGE ANTIDUMPINGFORANSTALTNINGER

1. Skadestærskel

- (32) På grundlag af den metode, der er anført i betragtning 103 til 107 i forordningen om midlertidig told, er der beregnet en skadestærskel med henblik på at fastsætte niveauet for de foranstaltninger, der skal indføres endeligt.
- (33) I mangel af nye bemærkninger bekræftes metoden til fastsættelse af skadestærsklen som beskrevet i betragtning 103 til 107 i forordningen om midlertidig told.

2. Toldens form og størrelse

- (34) I lyset af ovenstående og i henhold til artikel 9, stk. 4, i grundforordningen bør der indføres en endelig antidumpingtold over for Folkerepublikken Kina. Denne told bør indføres på niveauet for de konstaterede dumpingmargener, da skadesmargenen fandtes at være højere end dumpingmargenen.

- (35) På grundlag af ovenstående er den endelige told følgende:

Nanjing Jingmei Chemical Co., Ltd, Nanjing:	10,8 %
Shandong Reipu Chemicals Co., Ltd, Qihe County:	12,3 %
Landsdækkende dumpingmargen:	40,7 %

- (36) De individuelle antidumpingtoldsatser for selskaber i denne forordning er fastlagt på grundlag af resultaterne af denne undersøgelse. De afspejler derfor den situation, der konstateredes for disse selskaber i undersøgelsen. Disse todsatser finder (i modsætning til den landsdækkende told for »alle andre selskaber«) udelukkende anvendelse på import af varer med oprindelse i det pågældende land og fremstillet af selskaberne og således af de nævnte specifikke retlige enheder. Varer, der er fremstillet af andre selskaber, som ikke udtrykkeligt er nævnt i den dispositive del af denne forordning med navn og adresse, herunder forretningsmæssigt forbundne enheder til de specifikt nævnte, kan ikke drage fordel af disse satser, men er omfattet af todsatsen for »alle andre selskaber«.

- (37) Alle anmodninger om anvendelse af disse individuelle todsatser for selskaber (f.eks. efter ændring af den pågældende enheds navn eller oprettelse af nye produktions- eller salgsheder) indgives omgående til Kommissionen⁽¹⁾ med alle relevante oplysninger, især om ændringer i selskabets aktiviteter i forbindelse med produktion, hjemmemarkeds- og eksportsalg i tilknyt-

ning til f.eks. den pågældende navneændring eller den pågældende ændring i produktions- og salgsheder. Forordningen vil om nødvendigt blive ændret i overensstemmelse hermed ved at ajourføre listen over de selskaber, der er omfattet af individuelle todsatser.

3. Opkrævning af midlertidig told

- (38) På grund af størrelsen af de konstaterede dumpingmargener og den skade, der er forvoldt EF-erhvervsgrenen, anses det for nødvendigt, at de beløb, der er stillet som sikkerhed i form af den midlertidige antidumpingtold, der indførtes ved forordning (EF) nr. 510/2003, opkræves endeligt med et beløb svarende til den endelige told. I tilfælde, hvor den endelige told er højere end den midlertidige told, opkræves kun de beløb, for hvilke der er stillet sikkerhed med niveauet for den midlertidige told, endeligt.

- (39) Alle anmodninger om anvendelse af disse individuelle todsatser (f.eks. efter ændring af den pågældende virksomheds navn eller efter oprettelse af nye produktions- eller salgsheder) fremsendes straks til Kommissionen⁽¹⁾ sammen med alle relevante oplysninger, især om ændringer af selskabets aktiviteter i forbindelse med fremstilling og hjemmemarkeds- og eksportsalg i tilknytning til den pågældende navneændring eller ændring vedrørende produktions- og salgsheder. Forordningen vil om nødvendigt blive ændret i overensstemmelse hermed ved at ajourføre listen over de selskaber, der er omfattet af individuelle todsatser —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der indføres en endelig antidumpingtold på importen af para-cresol med mindst 97 % af para-isomeren beregnet på grundlag af nettotørstoffet i varen, henhørende under KN-kode ex 2907 12 00 (Taric-kode 2907 12 00 91) og med oprindelse i Folkerepublikken Kina.

2. Den endelige antidumpingtold fastsættes til følgende af nettoprisen, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet, for varer fremstillet af:

Producent	Toldsats	Taric-tillægskode
Nanjing Jingmei Chemical Co., Ltd, Jingqiao Town, Lishui County, Nanjing 211224, Folkerepublikken Kina	10,8 %	A434
Shandong Reipu Chemicals Co., Ltd, Chenming West Road, Qihe County, Shandong, Folkerepublikken Kina	12,3 %	A435
Alle andre selskaber	40,7 %	A999

⁽¹⁾ Europa-Kommissionen, Generaldirektoratet for Handel, Direktorat B, kontor J-79 5/16, B-1049 Bruxelles.

3. Gældende bestemmelser vedrørende told finder anvendelse, medmindre andet er fastsat.

Artikel 2

Beløb, for hvilke der er stillet sikkerhed i form af midlertidig antidumpingtold i henhold til forordning (EF) nr. 510/2003 på importen af para-cresol, der henhører under KN-kode ex 2907 12 00 (Taric-kode 2907 12 00 91) og har oprindelse i

Folkerepublikken Kina, opkræves endeligt. I tilfælde, hvor den endelige told er højere end den midlertidige told, opkræves kun de beløb, for hvilke der er stillet sikkerhed med niveauet for den midlertidige told, endeligt.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. september 2003.

På Rådets vegne

F. FRATTINI

Formand
